



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Bid Receiving Unit  
Procurement & Contracting Services Branch  
VISITOR'S CENTRE – Main Entrance  
Royal Canadian Mounted Police  
73 Leikin Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0R2  
Attn: Sylvie Niwe Mutuyeyezu

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries:

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE PAS UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE

<b>Title – Sujet</b> Disposal Dangerous and Restrictive Goods		<b>Date</b> December 13 2017	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 201800314		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 001	
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b>			
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>			
<b>At /à :</b>	14:00	EDT (Eastern Standard Time) – HAE (Heure avancée de l'Est)	
<b>On / le:</b>	2018-01-05		
<b>F.O.B. – F.A.B</b>	<b>GST/HST – TPS</b>	<b>Duty – Droits</b>	
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b>			
<b>Instructions</b> See herein – Voir aux présentes			
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b>  Tabitha Legault Procurement Officer			
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>  (613) 843-6466		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>  (613) 825-0082	



This amendment is raised to respond to questions received during the solicitation period:

### **QUESTIONS AND ANSWERS**

#### **Question 1:**

Under Mandatory Technical Criteria M-1 is it sufficient to indicate that we will use a carrier with an RCMP Carrier Licence?

#### **Answer 1:**

Please refer to RFSO - Attachment Part 1 - Section 4 - Technical Criteria

#### **Question 2:**

Do the following items contain Kevlar or Carbon Fibre?

- a) Hard Body Armour
- b) Soft Body Armour
- c) Tactical Helmets
- d) Tactical Shields

#### **Answer 2:**

- a) Kevlar
- b) Kevlar
- c) Kevlar
- d) Hard plastics - Predominantly but not limited to - Lexan and/or Polycarbonate.

#### **Question 3:**

- a) Are the Pepper Spray Canisters empty or expired?
- b) If expired, is it correct to assume the vendor is responsible for emptying prior to destruction?
- c) Can a WHMIS data sheet and manufacturer recommended disposal procedure be provided?

#### **Answer 3:**

- a) Expired
- b) Yes
- c) The vendor is to determine best method of disposing of items. WHMIS data sheets are mandatory with shipments via courier/transportation of any dangerous good as per Ministry of Transportation guidelines. In addition, the carrier must adhere to all appropriate Canadian Federal, Provincial and municipal laws, by-laws and regulations in the shipping, transportation, labelling and documentation of goods identified in this requirement.

#### **Question 4:**

- a) Are the ammunition live rounds or shell casing only?
- b) What calibre/s can we expect?
- c) If this is live ammunition, can they be returned to the manufacture?
- d) What are the shipping containment issues with these items?

#### **Answer 4:**

- a) Live/inert rounds
- b) Small arms (Various ranging from: 9mm, shotgun rounds, 5.56mm, .303, .308). There are no large rounds exceeding .50 caliber.
- c) No, it must be destroyed.
- d) WHMIS data sheets are mandatory with shipments via courier/transportation of any dangerous good as per Ministry of Transportation guidelines. Live ammunition falls under this (Explosives etc.). In addition, the carrier must adhere to all appropriate Canadian Federal, Provincial and municipal laws, by-



laws and regulations in the shipping, transportation, labelling and documentation of goods identified in this requirement.

**Question 5:**

- a) As per the Dry Gas Cylinders, what gases will we be dealing with?
- b) What are the dimensions and material of the canisters?
- c) Can you provide WHMIS data sheets and manufacturer's recommended disposal procedure?
- d) Can full canisters be returned to the manufacture?
- e) What are the shipping containment issues with these items?

**Answer 5:**

- a) Ethyl alcohol and inert nitrogen gas mixture. Typically pressurized to between 1100 and 1500 PSI
- b) Minimum size of 108 litre capacity, aluminum tank.
- c) Vendor is to determine best method of disposing of items. WHMIS data sheets are mandatory with shipments via courier/transportation of any dangerous good as per Ministry of Transportation guidelines. Live ammunition falls under this (Explosives etc.).
- d) Typically, Canisters will be empty/nearly expended.
- e) WHMIS data sheets are mandatory with shipments via courier/transportation of any dangerous good as per Ministry of Transportation guidelines. Compressed gases fall under this (Flammable/Explosives etc.). In addition, the carrier must adhere to all appropriate Canadian Federal, Provincial and municipal laws, by-laws and regulations in the shipping, transportation, labelling and documentation of goods identified in this requirement.

**Question 6:**

- a) As per the flares, are these used or expired?
- b) Can you provide WHMIS data sheets?
- c) Can they be returned to the manufacture?
- d) What are the shipping containment issues with these items?

**Answer 6:**

- a) Expired
- b) WHMIS data sheets are mandatory with shipments via courier/transportation of any dangerous good as per Ministry of Transportation guidelines. Compressed gases fall under this (Flammable/Explosives etc.)
- c) No
- d) The carrier must adhere to all appropriate Canadian Federal, Provincial and municipal laws, by-laws and regulations in the shipping, transportation, labelling and documentation of goods identified in this requirement.

**Question 7:**

Do the Taser cartridges contain batteries?

**Answer 7:**

Yes, they are removable cartridges.

**Question 8:**

As per the Body Cameras, the RFSO notes that these items can contain USB sticks, hard drives and other IT Media storage devices. The Communications Security Establishment (CSE) provides IT Media Sanitation guidelines under ITSP 40.006V2, formally CSE-ITSG-06. The RCMP historically follows these guidelines.

- a) Do you plan to use these guidelines for this material?
- b) If so, what level of sensitivity is required? Protected B, Classified Secret, etc?



**Answer 8:**

- a) For the disposal of the above items, the RCMP will, the best of their ability Sanitize any and all IT Media.
- b) None

**Question 9:**

The basis of payment listed is per pound and groups all items together. In reality, assuming a shredding type destruction process there is a large difference in the level of effort depending on the item.

- a) Is it not practical to quote all items grouped on a per pound basis?
- b) Can this be modified to a per item basis?

**Answer 9:**

- a) No, the RCMP has determined to tender this on a per pound basis.
- b) No

**Question 10:**

The RFSO requests that transport be included in the \$/lb pricing. The actual transport costs will vary widely depending on the load size.

- a) Can transport costs be provided as a separate line item?
- b) If so, can it be done on a gaylord basis (48" x 40" x 36" high)?

**Answer 10:**

- a) Yes
- b) Yes, this is the RCMP standard for maximum shipping size of items. Items may be in smaller quantities, therefore requiring smaller shipping containers as well.



La présente modification vise à répondre aux questions reçues pendant la période de soumission :

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **Question 1**

Pour le critère technique obligatoire M-1, est-il suffisant d'indiquer que nous utiliserons un transporteur doté d'un permis de transporteur de la GRC?

### **Réponse 1**

Prière de voir dans la DOC – Pièce jointe, partie 1, section 4 – Critères techniques.

### **Question 2**

Les articles suivants contiennent-ils du kevlar ou de la fibre de carbone?

- a) Gilets pare-balles rigides
- b) Gilets pare-balles souples
- c) Casques tactiques
- d) Boucliers tactiques

### **Réponse 2**

- a) Kevlar
- b) Kevlar
- c) Kevlar
- d) Plastiques rigides, constitués principalement, sans toutefois s'y limiter, en Lexan ou en polycarbonate.

### **Question 3**

- a) Les bonbonnes d'aérosol capsique sont-elles vides ou ont-elles dépassé leur date de péremption?
- b) Si leur date de péremption est passée, pouvons-nous supposer que le vendeur sera responsable de vider les bonbonnes avant leur destruction?
- c) Est-ce qu'on peut nous fournir une fiche signalétique du SIMDUT et la procédure d'élimination recommandée par le fabricant?

### **Réponse 3**

- a) Elles ont dépassé leur date de péremption.
- b) Oui.
- c) Le vendeur doit déterminer la meilleure méthode d'éliminer ces articles. Les fiches signalétiques du SIMDUT doivent obligatoirement accompagner les matières dangereuses expédiées par courrier ou par transport, conformément aux lignes directrices du ministère des Transports. De plus, le transporteur doit respecter toutes les lois et tous les règlements fédéraux et provinciaux ainsi que les règlements municipaux applicables en matière d'expédition, de transport, d'étiquetage et de documentation des biens visés dans le présent besoin.

### **Question 4**

- a) Les munitions sont-elles des cartouches chargées ou seulement des douilles?
- b) À quel(s) calibre(s) pouvons-nous nous attendre?
- c) S'il s'agit de cartouches chargées, pouvons-nous les retourner au fabricant?
- d) Quels facteurs de confinement et d'expédition devons-nous prendre en compte relativement à ces articles?

### **Réponse 4**

- a) Cartouches chargées et inertes
- b) Cartouches pour armes légères (diverses armes : 9 mm, cartouches de fusil de chasse, 5,56 mm, .303, .308). Aucune cartouche ne dépasse le calibre .50.
- c) Non, les cartouches doivent être détruites.



- d) Les fiches signalétiques du SIMDUT doivent obligatoirement accompagner les matières dangereuses expédiées par courrier ou par transport, conformément aux lignes directrices du ministère des Transports. Les cartouches chargées constituent des matières dangereuses (explosifs, etc.). De plus, le transporteur doit respecter toutes les lois et tous les règlements fédéraux et provinciaux ainsi que les règlements municipaux applicables en matière d'expédition, de transport, d'étiquetage et de documentation des biens visés dans le présent besoin.

#### Question 5

- a) À quels gaz aurons-nous affaire dans les bonbonnes à gaz de type sec?
- b) Quelles sont les dimensions des bonbonnes et de quel matériau sont-elles fabriquées?
- c) Pouvez-vous nous fournir les fiches signalétiques du SIMDUT ainsi que la procédure d'élimination recommandée par le fabricant?
- d) Pouvons-nous retourner des bonbonnes pleines au fabricant?
- e) Quels facteurs de confinement et d'expédition devons-nous prendre en compte relativement à ces articles?

#### Réponse 5

- a) Il s'agit d'un mélange d'alcool éthylique et d'azote inerte. En général, ce gaz est pressurisé entre 1 100 et 1 500 lb/po<sup>2</sup>.
- b) Ce sont des bonbonnes en aluminium d'une capacité d'au moins 108 L.
- c) Le vendeur doit déterminer la meilleure méthode d'élimination de ces articles. Les fiches signalétiques du SIMDUT doivent obligatoirement accompagner les matières dangereuses expédiées par courrier ou par transport, conformément aux lignes directrices du ministère des Transports. Les cartouches chargées constituent des matières dangereuses (explosifs, etc.).
- d) En général, les bonbonnes seront vides ou presque vides.
- e) Les fiches signalétiques du SIMDUT doivent obligatoirement accompagner les matières dangereuses expédiées par courrier ou par transport, conformément aux lignes directrices du ministère des Transports. Les gaz comprimés constituent des matières dangereuses (matières inflammables ou explosives, etc.). De plus, le transporteur doit respecter toutes les lois et tous les règlements fédéraux et provinciaux ainsi que les règlements municipaux applicables en matière d'expédition, de transport, d'étiquetage et de documentation des biens visés dans le présent besoin.

#### Question 6

- a) Est-ce que les fusées éclairantes seront utilisées ou auront-elles dépassé leur date de péremption?
- b) Pouvez-vous nous fournir les fiches signalétiques pertinentes du SIMDUT?
- c) Les fusées peuvent-elles être retournées au fabricant?
- d) Quels facteurs de confinement et d'expédition devons-nous prendre en compte relativement à ces articles?

#### Réponse 6

- a) Elles ont dépassé leur date de péremption.
- b) Les fiches signalétiques du SIMDUT doivent obligatoirement accompagner les matières dangereuses expédiées par courrier ou par transport, conformément aux lignes directrices du ministère des Transports. Les gaz comprimés constituent des matières dangereuses (matières inflammables ou explosives, etc.).
- c) Non.
- d) Le transporteur doit respecter toutes les lois et tous les règlements fédéraux et provinciaux ainsi que les règlements municipaux applicables en matière d'expédition, de transport, d'étiquetage et de documentation des biens visés dans le présent besoin.

#### Question 7

Les cartouches de Taser contiennent-elles des piles?

#### Réponse 7

Oui, il s'agit de cartouches amovibles.



#### **Question 8**

Pour ce qui est des caméras corporelles, la DOC indique que ces articles peuvent contenir des clés USB, des disques durs et d'autres dispositifs de stockage des données. Le Centre de la sécurité des télécommunications fournit des lignes directrices relatives à l'épuration des supports de TI dans le document PTSI 40.006V2, anciennement le document CSE-ITSG-06. La GRC a traditionnellement respecté ces lignes directrices.

- a) Prévoyez-vous appliquer le contenu de ces lignes directrices à ces articles?
- b) Le cas échéant, quel sera le niveau de sécurité requis : Protégé B, Classifié, Secret, etc.?

#### **Réponse 8**

- a) En ce qui concerne l'élimination des articles susmentionnés, la GRC épurera tous les supports de TI le mieux possible.
- b) Aucun.

#### **Question 9**

La base de paiement est indiquée par livre et tous les articles y sont regroupés dans le même lot. Dans les faits, en supposant que nous utilisons un procédé de destruction par déchiquetage, le niveau d'effort à fournir varie grandement en fonction de l'article à détruire.

- a) N'est-il pas pratique d'établir un prix pour tous les articles regroupés en fonction de la masse en livres?
- b) Pouvons-nous faire modifier cette base de paiement en fonction de chaque article à détruire?

#### **Réponse 9**

- a) Non, la GRC a déterminé que le paiement sera calculé en fonction de la masse en livres.
- b) Non.

#### **Question 10**

La DOC exige que le transport soit inclus dans la tarification en \$/lb. Les coûts réels du transport varieront grandement en fonction de la taille du chargement.

- a) Est-ce que les coûts de transport peuvent être fournis en tant qu'article de paiement distinct?
- b) Le cas échéant, peuvent-ils être calculés en fonction d'un contenant Gaylord (48 po x 40 po x 36 po de hauteur)?

#### **Réponse 10**

- a) Oui.
- b) Oui, il s'agit de la norme de la GRC pour les dimensions maximales des articles à expédier. Les articles peuvent être expédiés en quantités moindres, ce qui nécessiterait aussi des contenants d'expédition plus petits.